

Совет Безопасности

Distr.: General
15 June 2006

Резолюция 1686 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5461-м заседании 15 июня 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на резолюции 1595 (2005) от 7 апреля 2005 года, 1636 (2005) от 31 октября 2005 года, 1644 (2005) от 15 декабря 2005 года, 1664 (2006) от 29 марта 2006 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1566 (2004) от 8 октября 2004 года,

вновь заявляя о своем самом решительном осуждении происшедшего 14 февраля 2005 года террористического взрыва бомбы, а также всех других нападений, совершенных в Ливане за период с октября 2004 года, и вновь подтверждая также, что все те, кто имел отношение к этим нападениям, должны быть привлечены к ответственности за свои преступления,

рассмотрев доклад Международной независимой комиссии по расследованию (S/2006/375) («Комиссия»), представленный в соответствии с положениями резолюций 1595 (2005), 1636 (2005) и 1644 (2005),

выражая признательность Комиссии за высокопрофессиональную работу, которую она продолжает вести в трудных обстоятельствах в рамках оказания ливанским властям помощи в расследовании ими всех аспектов этого террористического акта, и принимая к сведению вывод Комиссии о том, что, несмотря на достигнутый существенный прогресс, расследование пока еще не завершено,

принимая к сведению письмо премьер-министра Ливана от 4 мая 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/278), содержащее просьбу о продлении срока действия мандата Комиссии на дополнительный период продолжительностью до одного года, начиная с 15 июня 2006 года, и принимая также к сведению совпадающую с этим рекомендацию Комиссии по данному вопросу,

ссылаясь на содержащуюся в резолюции 1644 (2005) просьбу в адрес Генерального секретаря представить рекомендации в отношении просьбы правительства Ливана о том, чтобы мандат Комиссии был расширен для расследования других террористических нападений, совершенных в Ливане за период с 1 октября 2004 года,

06-39008 (R) 150606 150606
0639008

стремясь по-прежнему оказывать Ливану помощь в поисках истины и в привлечении к ответственности всех тех, кто имел отношение к этому террористическому нападению,

1. *приветствует* доклад Комиссии;

2. *постановляет* продлить срок действия мандата Комиссии до 15 июня 2007 года;

3. *поддерживает* намерение Комиссии, при необходимости и в соответствии с ее мандатом, предоставлять дальнейшую техническую помощь ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями других террористических нападений, совершенных в Ливане в период с 1 октября 2004 года, и просит Генерального секретаря предоставить Комиссии поддержку и ресурсы, необходимые в этой связи;

4. *просит* Комиссию продолжать представлять Совету доклады о ходе расследования на ежеквартальной основе или в любое другое время, которое он сочтет целесообразным;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.